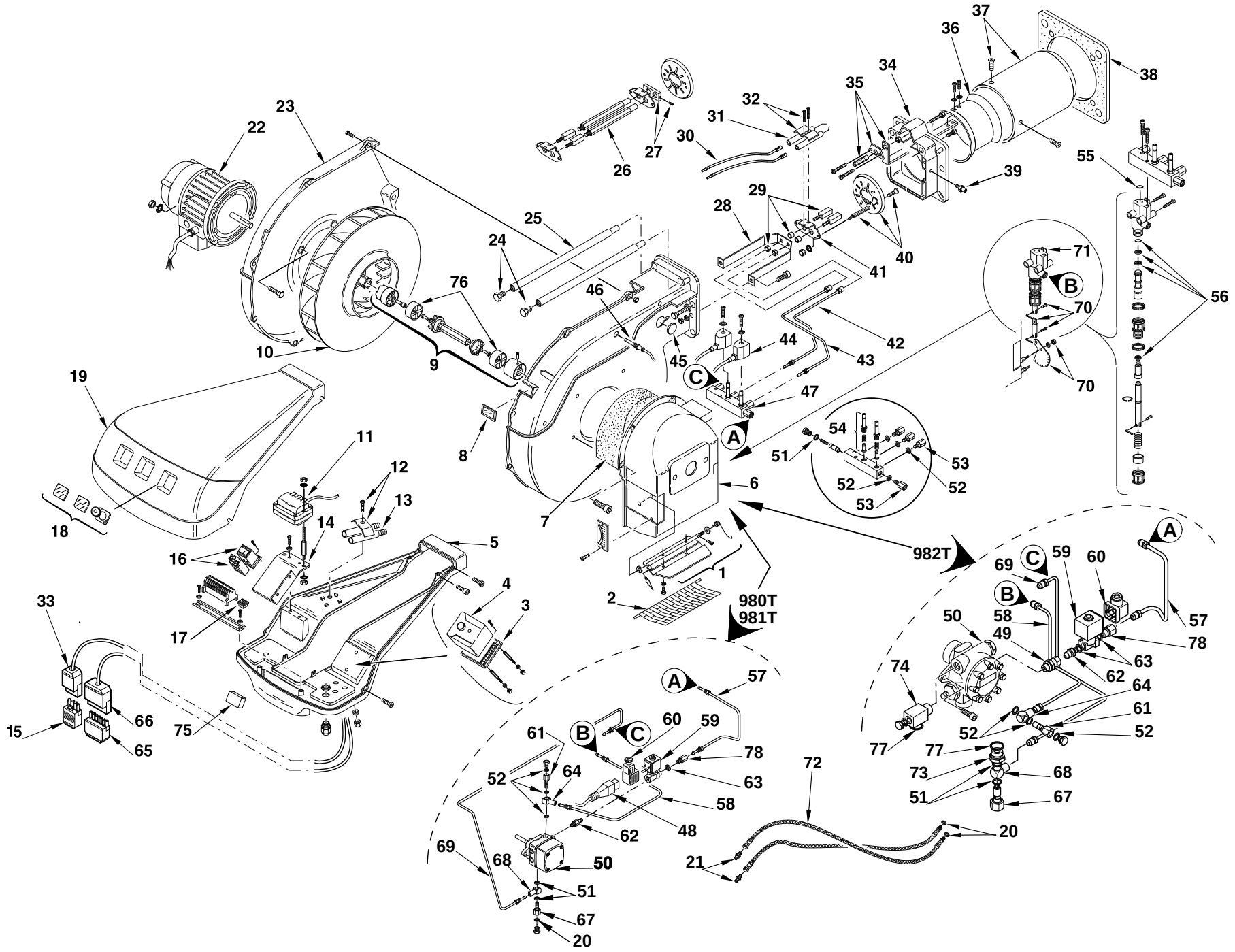
RIELLO

(I) Bruciatori di gasolio/kerosene
(GB) Gas oil/kerosene burners
(F) Brûleurs fioul/kérosène
(D) Öl-Kerosinbrenner
(E) Quemadores de gasóleo/queroseno

Funzionamento bistadio
Two-stage operation
Fonctionnement à deux allures
Zweistufiger Betrieb
Funcionamiento a dos llamas

CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
3471712	RL 70	980T
3471713	RL 70	980T
3471812	RL 100	981T
3471813	RL 100	981T
3471912	RL 130	982T
3471913	RL 130	982T

2918612 (3) - 07/2020


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
980T
981T
982T
A
B
C

N.	COD.	3471712	3471713	3471812	3471813	3471912	3471913	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
1	**3003948**	•	•	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		B
2	**3003949**	•	•	•	•	•	•	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECCIÓN		
3	**3003784**	•	•	•	•	•	•	MORSETTIERA	CONTROL BOX BASE	SOCLE	STECKSOCKEL	ZÓCALO CAJA CONTROL		C
4	**3013071**	•	•	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
5	**3014124**	•	•	•	•	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	REPISA		
6	**3003951**	•	•	•	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
7	**3003952**	•	•	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACUSTICO		C
8	**3003763**	•	•	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	VISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
9	**3013056**	•	•	•	•	•	•	GRUPPO GIUNZIONE	DRIVE COUPLING	ACCOUPLEMENT	KUPPLUNG	ACOPLADOR IMPULSOR		A
10	**3003955**	•	•					GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
10	**3003964**			•	•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
10	**3003965**					•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
11	**3003785**	•	•	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
12	**3003409**		•		•		•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACION		
13	**3003956**		•		•		•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSION PERNO		
14	**3003957**	•	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE		
15	**3006948**	•	•	•	•	•	•	SPINA 4 POLI	4 POLE PLUG	FICHE 4 POLES	STECKER 4 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 4 CONT.		
16	**3003959**	•	•					AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
16	**3003960**			•	•			AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
16	**3003961**					•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
17	**3003770**	•	•	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERUCTOR		
18	**3013678**	•	•	•	•	•	•	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	MIRILLA		
19	**3013119**	•	•	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
20	**3007088**	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
21	**3009068**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
22	**3003966**	•	•					MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
22	**3003967**			•	•			MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
22	**3003968**					•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
23	**3012012**	•	•	•	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÀSCARA		
24	**3003481**	•	•	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
25	**3003970**	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
26	**3003789**		•		•		•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	EXTENSION PERNO		
27	**3003790**		•		•		•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA		C
28	**3003971**	•	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE		
29	**3003814**	•	•	•	•	•	•	PORTASPRUZZO	NOZZLE HOLDER	PULVERISATEUR	DÜSENSTOCK	PORTABOQUILLA		C
30	**3012393**	•		•		•		COLLEGAMENTO ELET-TRODO	HIGH VOLTAGE LEAD	CONNEXION ELECTRODE	VERBINDUNG ELEKTRODE	CABLE ELECTRODO		A
30	**3003973**		•		•		•	COLLEGAMENTO ELET-TRODO	HIGH VOLTAGE LEAD	CONNEXION ELECTRODE	VERBINDUNG ELEKTRODE	CABLE ELECTRODO		A
31	**3003796**	•	•	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
32	**3003495**	•	•	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACION		

N.	COD.	3471712	3471713	3471812	3471813	3471912	3471913	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
33	**3006949**	•	•	•	•	•	•	PRESA 4 POLI	4 POLE SOCKET	PRISE 4 POLES	STECKERBUCHSE 4 POLE	CONEC.MACHO DE 4 CONT.		
34	**3003975**	•	•	•	•			FRONTONE	FONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADOR		
34	**3003976**					•	•	FRONTONE	FONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADOR		
35	**3003977**	•						GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
35	**3003978**		•					GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
35	**3003979**			•				GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
35	**3003980**				•			GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
35	**3003981**					•		GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
35	**3003982**						•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE REGULATEUR	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
36	**3003983**	•	•	•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
36	**3003984**					•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
37	**3003985**	•						IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
37	**3003986**		•					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
37	**3003987**			•				IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
37	**3003988**				•			IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
37	**3003989**					•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
37	**3003990**						•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
38	**3003991**	•	•	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
39	**3003893**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
40	**3003992**	•	•					ELICA	DIFFUSER DISC	ACCROCHE FLAMME	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
40	**3003993**			•	•	•	•	ELICA	DIFFUSER DISC	ACCROCHE FLAMME	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
41	**3003815**	•	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	CORCHETE		
42	**3003994**	•	•	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
43	**3003995**	•	•	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
44	**3003828**	•	•	•	•	•	•	BOBINA	COIL	BOBINE E.V.	MV-SPULE	BOBINA		B
45	**3013976**	•	•	•	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
46	**20167901**	•	•	•	•	•	•	SENSORE FIAMMA	FLAME SENSOR	CAPTEUR FLAMME	FLAMMENFÜHLER	SENSOR LLAMA		
47	**3003997**	•	•	•	•	•	•	GRUPPO VALVOLE	VALVE ASSEMBLY	GROUPE ELECTROVANNE	MAGNETVENTILBLOCK	GRUPO VALVULA		B
48	**3003827**	•	•					CONNETTORE	JACK	CONNECTEUR	STECKVERBINDER	CONECTOR		B
49	**3012547**					•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
50	**3013994**	•	•	•	•			POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
50	**3013995**					•	•	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
51	**3007079**	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
52	**3007077**	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
53	**3006719**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
54	**3005733**	•	•	•	•	•	•	VALVOLA	NEEDLE VALVE	ROBINET POINTEAU	NADELVENTIL	VALVULA		B
55	**3003823**	•	•	•	•	•	•	ANELLO	PISTON SEAL	JOINT TORIQUE	LIPPENDICHTUNG	JUNTA TORICA		B
56	**3003820**	•	•	•	•	•	•	ANELLO	PISTON SEAL	JOINT TORIQUE	LIPPENDICHTUNG	JUNTA TORICA		B
57	**20158911**	•	•	•	•			TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
57	**20158952**					•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
58	**20158955**	•	•	•	•			TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
58	**20158960**					•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		

N.	COD.	3471712	3471713	3471812	3471813	3471912	3471913	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
59	**3006373**	•	•					VALVOLA	SOLENOID VALVE	ELECTRO-VANNE	MAGNET VENTIL	VALVULA		B
59	**3012002**			•	•	•	•	VALVOLA	SOLENOID VALVE	ELECTRO-VANNE	MAGNET VENTIL	VALVULA		B
60	**3006953**			•	•	•	•	PRESA	SOCKET	PRISE	STECKBUCHSE	CONECTADOR		C
61	**3012003**	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
62	**3009080**	•	•					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
62	**20158963**			•	•			RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
62	**3012568**					•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
64	**3006722**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
65	**3006937**	•	•	•	•	•	•	SPINA 7 POLI	7 POLE PLUG	FICHE 7 POLES	STECKER 7 POLEN	CONEC.HEMBRA DE 7 CONT.		
66	**3006938**	•	•	•	•	•	•	PRESA 7 POLI	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLE	CONEC.MACHO DE 7 CONT.		
67	**3006783**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
68	**3006784**	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
69	**20158965**	•	•	•	•			TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
69	**3014141**					•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
70	**3003824**	•	•	•	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	CUADRANTE		C
71	**3003825**	•	•	•	•	•	•	MARTINETTO	HYDRAULIC JACK	VERIN AIR	DRUCKKOLBEN FÜR LUFT-KLAPPE	HIDRAULICO DE AIRE		C
72	**20033716**	•	•	•	•	•	•	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBIO FLEXIBLE		A
73	**20158966**					•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
74	**3003681**					•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
75	**3012155**	•	•	•	•	•	•	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFEREN-CIA		C
76	**3012622**	•	•	•	•	•	•	DISCO ELASTICO	DRIVE DISK	DISQUE ELASTIQUE	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISCO ELASTICO		A
77	**3007164**					•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA		B
78	**3006724**	•	•					RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C

*****

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement mimimum - Erzatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécrité - Erzatzteile für Sicherheitsgrundausstattung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Erzatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad

RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
http:// www.riello.it
http:// www.riello.com

Con riserva di modifiche - Subject to modifications - Sous réserve de modifications - Änderungen vorbehalten - Con la posibilidad de modificaciónes